Rechtstreeks koffie zetten in de thermoskan?
Dit kan met de zetapparatuur van Animo!

Would you like to brew coffee directly in the thermos jug? The Animo coffee makers make this possible!

Direkt in eine Thermoskanne Kaffee brühen?
Die Brühmaschinen von Animo machen dies möglich!

Pour la production de café directement dans les thermos à pompe ? C'est possible avec les machines à café Animo !

Animo B.V. Headoffice
Dr. A.F. Philipsweg 47
P.O. Box 71
9400 AB Assen
The Netherlands

Tel. no. +31 (0)592 376376
Fax no. +31 (0)592 341751

E-mail : info@animo.nl
Internet : www.animo.eu

(D) GEBRAUCHSANLEITUNG

Thermoskanne 2,1 Liter mit Druckhebel für eine leichte Ausgabe

WARNUNG

- Vor dem Gebrauch Plastikhülle entfernen und diese vor Kinderhänden schützen.
- Diese Kanne darf nicht von Kindern benutzt werden.
- Nicht in Kinderbetten, -wagen und Laufställe legen.
- Nicht mit warmen Milchprodukten, Fruchtsäften, Trockeneis oder kohlensäurehaltigen Getränken füllen.
- Pumpkanne nicht im Auto befördern, da sonst das Getränk ausfließen kann.
- Nicht direkt von der Kanne oder dem Ausguß trinken.
- Kanne nicht umkippen.
- Stellen Sie die Kanne nie neben oder in ein Back- oder Mikrowellengerät.
- Die Kanne nur am Henkel, nicht am Außengehäuse tragen.
- Unterteil der Kanne nur abnehmen, wenn der Innenbehälter gewechselt werden muß.
- Druckhebel wieder in die erste Position legen, wenn die Kanne nicht im Gebrauch ist.

INBETRIEBNAHME

Vor Gebrauch den Innenbehälter mit heißem Wasser ausspülen.

GEBRAUCH

Deckel öffnen

- Tragebügel nach hinten klappen.
- Deckel öffnen durch Eindrücken der Knöpfe an der Vorderseite.

Heiße Getränke

- Wenn sie die Thermoskanne für heiße Getränke brauchen, wärmen Sie diese mit kochend heißem Wasser ca. 5 - 10 Minuten vor.
- Kanne entleeren, Mischrohr entnehmen und mit Ihrem Getränk bis 3 cm unter den Rand füllen.
- Mischrohr wieder einsetzen und den Deckel schließen.

Kaffeebrühen

Die Thermoskanne hat ein Mischrohr mit Füllöffnung, wodurch es möglich ist Kaffee direkt in die Kanne zu brühen. Das Mischrohr gewährleistet eine gleichbleibende Qualität des Kaffees.

- Die Thermoskanne vorwärmen, wie oben beschrieben.
- Stellen Sie die leere Kanne zentriert unter den Filter der Kaffemaschine.
- Maschine starten, der Kaffee fließt direkt in die Kanne.

Kaffee dosieren

- Schließen Sie den Deckel. (Deckel muß einrasten).
- Heben Sie den Druckhebel hoch, bis die Sicherheitsklemme den Hebel verriegelt.
- Tasse unter Ausguß halten und Druckhebel betätigen.

Achtung: Langsam drücken, da sonst das Getränk herauspritzt.

Kalte Getränke

- Für kalte Getränke, Kanne mit kaltem Wasser ausspülen.
- Füllen sie das Getränk in die Thermoskanne.
- Zerkleinern Sie das Eis.
- Die Thermoskanne mit Eis füllen.

REINIGUNG

Die Außenseite der Thermoskanne kann mit einem sauberen feuchten Tuch gereinigt werden. Benutzen Sie kein Scheuermittel.
Nicht die Kanne in Wasser tauchen, oder in Spülmaschine reinigen.

Tägliche Reinigung

Nach jedem Gebrauch den Innenbehälter mit warmen Wasser ausspülen, oder mit Animo Kaffeeansatzlösung reinigen.
Das Saugrohr mit warmen Wasser spülen und abwischen.

(F) MODE D'EMPLOI

De la bouteille Thermos 2,1 litres à pompe, appelée Airpot

ATTENTION

- L'Airpot est protégé dans son emballage carton par un sac plastique ; tenir ce sac hors de portée des enfants pour éviter tout danger de suffocation.
- L'Airpot ne doit pas être utilisé par des enfants.
- Ne mettre ni lait ni boissons gazeuses dans l'Airpot.
- Ne pas le transporter dans une voiture, il doit être utilisé à domicile ; les cahots d'une route pourraient occasionner des écoulements du liquide contenu dans l'Airpot.
- Ne pas le retourner une fois rempli.
- Ne jamais mettre l'Airpot à côté ou dans un four ou four à micro-ondes.
- Utiliser sa hanse pour le transporter.
- Ne pas démonter sa base inutilement.
- Quand il n'est pas utilisé, remettre la hanse dans la première position.

MISE EN SERVICE

Bien rincer l'Airpot à l'eau chaude avant sa première utilisation.

UTILISATION

Ouvrir le couvercle

- Mettre la hanse vers l'arrière.
- Ouvrir le couvercle en enfonçant le bouton de fermeture au-dessus du bec verseur.

Boissons chaudes

- Préchauffer l'Airpot 5 à 10 minutes avec de l'eau chaude, puis le vider et le remplir avec le liquide à maintenir en température.
- Oter le tube plongeur de la bouteille et remplir l'Airpot jusqu'à 3 cm maximum du col de la bouteille.
- Replacer le tube plongeur dans la bouteille et fermer le couvercle.

Faire du café

Cette bouteille thermos est équipée d'un tube plongeur spécial permettant de faire du café directement dans l'Airpot. Le tube plongeur conçu pour une qualité constante et homogène du café.

- Préchauffer, comme indiqué plus haut.
- Placer l'Airpot sous le porte-filtre de la machine à café.
- Lancer la production, le café s'écoulera directement dans l'Airpot.

Servir du café.

- Fermer le couvercle, on doit entendre le clic de fermeture.
- Lever la barre métallique jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée.
- Mettre une tasse ou tout autre récipient sous le bec verseur.
- Appuyer sur la pompe.

Attention: Lorsque l'Airpot est presque vide une pression trop forte sur le couvercle peut faire gicler du liquide du bec verseur.

Boissons froides

Attention: Toujours verser en premier le liquide à conserver frais, ensuite les glaçons.

- Rincer la capsule à l'eau froide.
- Verser le contenu dans la bouteille.
- Casser les cubes de glace en petits morceaux.
- Mettre ces morceaux dans l'Airpot en le tenant penché.

ENTRETIEN

Extérieur : avec un chiffon humide ; ne pas utiliser de produits abrasifs.
Ne pas plonger l'Airpot dans de l'eau et éviter de le passer au lave-vaisselle.

Entretien periodique

Après chaque utilisation, rincer l'Airpot à l'eau chaude avec, éventuellement, du produit "nettoyant marc de café" de chez Animo.
Laver et sécher le couvercle.

Animo®
Coffee Convenience